



MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2020

aruandeaasta lõpp: 31.12.2020

ärinimi: Aktsiaselts CHEMI-PHARM

registrikood: 10140819

tänava/talu nimi, Tánassilma tee 11
maja ja korteri number:

küla: Tánassilma küla

vald: Saku vald

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 76406

telefon: +372 6778806

faks: +372 6778807

e-posti aadress: chemi-pharm@chemi-pharm.com

veebilehe aadress: www.chemi-pharm.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	8
Bilanss	8
Kasumiaruanne	9
Rahavoogude aruanne	10
Omakapitali muutuste aruanne	11
Raamatupidamise aastaaruande lisad	12
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	12
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	15
Lisa 3 Varud	16
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	16
Lisa 5 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	16
Lisa 6 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad	17
Lisa 7 Materiaalsed põhivarad	18
Lisa 8 Immateriaalsed põhivarad	19
Lisa 9 Laenukohustised	20
Lisa 10 Kapitalirent	20
Lisa 11 Kasutusrent	21
Lisa 12 Võlad ja ettemaksed	22
Lisa 13 Võlad töövõtjatele	22
Lisa 14 Sihtfinantseerimine	23
Lisa 15 Müügitulu	25
Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused	26
Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud	26
Lisa 18 Tööjõukulud	27
Lisa 19 Tulumaks	27
Lisa 20 Seotud osapooled	27
Lisa 21 Garantii	28
Aruande allkirjad	29
Vandeauditori aruanne	30

Sissejuhatus

1997. aastal asutatud Aktsiaselts Chemi-Pharm arendab, valmistab ja turustab desinfektsioonivahendeid, isikliku hügieeni vahendeid, puhastus- ja erihoooldustooteid ning luksuskosmeetikasarja D'Difference. AS Chemi-Pharmi kontor ning tootmishoone asuvad aadressil Tănassilma tee 11, Tănassilma küla, Saku vald.

Kuni 2019.a. esitas AS Chemi-Pharm konsolideeritud majandusaasta aruande. 2020.a. alguses müüdi ära Lätis asuv tütarettevõtte SIA Chemi-Pharm Group ning 2020.a. eest esitab AS Chemi-Pharm konsolideerimata aruande. Kuigi AS-il Chemi-Pharm on Eestis tütarettevõtte OÜ Rostherne ning Singapuris tütarettevõtte Chemi Pharm Singapore Pte Ltd., ei moodusta nende käibed ja bilansimahud olulist osa ning neid ei konsolideerita. AS Chemi-Pharmil on ka ühissetevõtte Chemi-Pharm Malaysia Sdn. Bhd., mis tegeleb Chemi-Pharmi kaubamärkide haldamisega Malaisias. Informatsioon tütar- ja sidusettevõtete kohta on toodud aruande lisas 5 ja 6.

AS Chemi-Pharm omab alates 2001.a. kvaliteedijuhtimissertifikaate ISO 9001 ja ISO 14001, väljaantud Lloyd's Register Quality Assurance (NB 0088) poolt. Alates 2004.a. omab ettevõtte lisaks ISO 13485 sertifikaati, välja antud algelt Lloyd's Register Quality poolt, 2021.a. uuendatud Eurofins Expert Services poolt.

Meditiiniseadmete desinfektsioonivahendid (26 toodet) omavad müügiks vajalikku CE märgistust, mille vastavus on kontrollitud volitatud asutuse Eurofins Expert Services (NB0537) poolt.

AS Chemi-Pharm on andnud pakendikogumise kohustuse üle MTÜ-le Eesti Pakendiringlus. Ettevõtte on ka pakendiauditkohustuslane. Ettevõtte on omandanud tunnistuse "Hoolime ja Vastutame", millega on võetud kohustus toota ja turustada ainult keskkonnasõbralikke tooteid.

Oktoobris 2020.a. autasustas Euroopa Keemiatööstuse Nõukogu (CEFIC) Aktsiaseltsi Chemi-Pharm koroonaviiruse pandeemia olukorras tootmisvõimekuse olulise tõstmise ning tootmise efektiivistamise eest. Kokku said autasu 16 keemiatööstuse ettevõtet ja erialaliitu kogu Euroopas nende ülemaailmse reageerimise eest COVID-19 pandeemia vastu võitlemisel. 2020. aasta Euroopa Hoolime ja Vastutame auhinnad ühisnimetajaga „Hoolimine COVID-19 ajal“ tunnustasid ettevõtete jõupingutusi kriitiliste tarneahelate tööshoidmisel, töötajate ja töökoha kaitsmisel ning meie kogukondade toetamisel enneolematul ajal.

Creditinfo Eesti AS omistas AS-ile Chemi-Pharm tunnistuse "Edukas Eesti Ettevõtte 2016-2020", mis näitab, et AS Chemi-Pharm on saavutanud viie majandusaasta jooksul järjepidevalt kõrge A-grupi krediitireitingu. See on tõestus panusest Eesti majanduse arengusse ning ausasse ärikultuuri. Creditinfo Reiting on ettevõttele antav hinnang, mis määratakse majandus-, finants- ja maksekommete koondhindena. Krediitireiting on arvutatud 2015.-2019. aasta majandusandmete põhjal.

Tulud, kulud ja kasum

2020.a. alguses maailmas levima hakanud Covid-19 viirus tõstis nõudluse AS-is Chemi-Pharm toodetavate desinfektsioonivahendite järele mitmekordseks. 2020. aastal moodustas müügitulu 18,5 mln eurot, mis on 3 korda rohkem, kui 2019. aastal.

Ettevõtte tootenimistus on üle saja erineva desinfektsiooni-, puhastus- ja erihoooldustoote, mis omakorda jagunevad kuueks põhiliseks tootegrupiks:

- pesemisvahendid,
- käte- ja nahaantiseptikumid,
- nahahoooldustooted,
- tooted pindade pesemiseks ja desinfitseerimiseks,
- tooted meditsiini instrumentide pesemiseks ja desinfitseerimiseks,
- kosmeetikatooted.

Müügitulust moodustas omatoodete müük 95% ja muu hulgikaubandus 5%.

2021.a. lisandus uus tootegrupp - tervisetooted.

Müügiturud on Eesti, Läti, Leedu, Rootsi, Soome, Poola, Austria, Taani, Rumeenia, Malta, Moldova, Norra, Tšehhi, Kreeka, Gruusia, Hispaania ja Küpros. Uute turgudena lisandusid Bulgaaria, Horvaatia, Nigeeria, Slovakkia ja Portugal. Kokku eksporditakse 27 riiki. Käibekasv oli suurim Taani turul. Igal aastal toob AS Chemi-Pharm turule vähemalt kaks uut või modifitseeritud põhitoodet.

Lisaks meditsiinisektori asutustele kuuluvad klientide hulka ka toiduainetööstused, puhastusteenuseid pakkuvad firmad, lasteasutused ja koolid.

Ettevõtte 2020. aasta puhaskasumiks kujunes 4,5 mln eurot. 2019.a. valminud uues hoones on kaks korda rohkem ruutmeetreid, kui vanas hoones ning osaliselt uued tootmisseedmed, tänu millele sai ettevõtte 2020.a. kasvanud nõudlusele ka vastata.

Eksklusiivse nahahoooldussarja D'DIFFERENCE käibekasv võrreldes 2019.a. tulemusega moodustas + 35%. Müügid kasvasid nii e-poodides kui ka jaeturul. Brändi tuntus suurenes tänu erinevates ajakirjades ilmunud artiklitele, koostöödele sotsiaalmeedias ja koostööpartnerite aktiivsusele. Turule jõudis 2 uut toodet. Kevadel 2020 tuli müügile innovatiivsete aktiivainetega päevakreem, mis pälvis klientide poolt sooja vastuvõtu. Sügisel 2020 tuli müügile tekstuuri muutev näopuhastusõli, mis pälvis ajakirja Anne&Stiil tiitli Ilulemmik.

Juhtkond ja töötajad

AS Chemi-Pharm juhataja on Ruth Oltjer ja nõukogu liikmed Britta Oltjer, Andres Oltjer, Gretta Oltjer-Timberg, Merle Vacker, Ivori Koppel ja Robert Kitt. Juhtkond sai aruandeaastal tasu 136 336 eurot. Nõukogu liikmed ei saa ettevõttelt pensioniga seotud õigusi. Juhatuse ja nõukogu liikmetel ei ole õigus saada lahkumishüvitist.

Ettevõtte juhataja Ruth Oltjer pälvis 2020 Aasta Töösturi tiitli. Majandusväljaanne Äripäev ja tööstusettevõtte ABB Eesti valisid 2020.a. sügisel zürri ja lugejate abiga kolmandat korda aasta töösturit. Konkursile esitati 10 kandidaati, kelle seast hääletati parimaks Ruth Oltjer.

AS Chemi-Pharmi keskmine töötajate arv 2020. aastal oli 58, kasvades võrreldes 2019.a. 29%. Tööjõukulud kokku moodustasid 2020. aastal 2,4 mln eurot, mis on 53% suurem kui 2019.a. Lisandväärtus töötaja kohta moodustas 2020.a. 117709 eurot, kasvades 2019.a. võrreldes 3 korda.

Peamised finantssuhtarvud

Näitaja	Valem	2020	2019	Keemiatööstus 2019
Müügitulu puhasrentaablus	Puhaskasum/ Müügitulu*100%	24,80%	4,24%	6,44%
Omakapitali puhasrentaablus	Puhaskasum/Keskmine omakapital*100%	78,95%	7,44%	10,57%
Varade puhasrentaablus	Puhaskasum/Varade keskmine maksumus*100%	67,11%	6,24%	7,47%
Lühiajaliste võlgnevuste kattekordaja	Käibevara/Lühiajalised kohustused	6,22	4,14	2,68
Varude käibesagedus	Müügitulu/Varude keskmine maksumus	7,87	4,89	5,50

2020.a. oli ettevõtte jaoks kiire arengu ja müügihüppe aasta, mida mõjutasid Covid-19 ülemaailmne pandeemia ning uue tootmishoone ja tootmisseadmete suurem võimsus. Seetõttu on ka kõik finantssuhtarvud võrreldes 2019.aastaga oluliselt paremad. Suhtarve võrdleme sama tegevusala ettevõtete keskmistega, saades andmed Statistikaametist. 2020.a. andmeid ei olnud aruande koostamise kuupäeval veel avaldatud, seetõttu on võrdlus 2019.a. andmetega.

Ettevõtte müügikäibe rentaablus moodustas 2020.a. 24,80%. Käiberentaablus näitab tegevuse tasuvust peale kõikide kulude mahaarvamist. 2021.a. eesmärk on saavutada rentaablus 16%.

Ettevõtte omakapitali rentaablus moodustas 2020.a. 78,95%. Omakapitali rentaablus näitab aktsionäride investeeringute tasuvust. 2021.a. eesmärk on saavutada rentaablus 40%.

Varade puhasrentaablus moodustas 2020.a. 67,11%. Varade puhasrentaablus näitab varade kasumitootlust. 2021.a. eesmärk on saavutada rentaablus 30%.

Lühiajaliste võlgnevuste kattekordaja moodustas 2020.a. 6,22 korda. Üldlevinud hindamiskriteeriumite järgi on näitaja suurem kui 1,6 tasemel „hea“. Lühiajaliste kohustuste kattekordaja näitab ettevõtte võimet katta kreditoride lühiajalised nõuded. 2021.a. eesmärk on hoida kordajat tasemel vähemalt 6.

Varude käibesagedus moodustas 2020.a. 7,87 korda aastas. 2021.a. eesmärk vähemalt 6 korda aastas.

2021.aastal prognoosime müügikäibe kasvu, aga ka suuri investeeringuid ja ettevalmistusi tootmishoone laiendamiseks, seetõttu on 2021.a. suhtarvude prognoos tagasihoidlikum.

Uurimis- ja arendustegevuse projektid

2016.a. liitus AS Chemi-Pharm koostöös AS-iga Tervisetehnoloogiate Arenduskeskus tehnoloogia arenduskeskuste toetusprogrammiga, mis kestab 2022.aastani. Osaletakse projekti alamprojekti 3.3.1: Uudsete tõestatud toimega probiootikumide prototüüpide arendus. Projekti tulemusel tulla 2021.a. teisel poolel turule uudsete naiste tervise tugevdamisele suunatud probiootikumide sisaldavate toodetega.

2017.a. liitus Chemi-Pharm Euroopa Liidu suurima uurimis- ja innovatsiooniprogrammi, Horizon 2020, raames algatatud projektiga L4MS (Logistics for Manufacturing SME-s). Projekt kestis 4 aastat ning seal osalesid teadusasutused, lõppkasutajad ja robotika- ning nõustamisteenused üle kogu Euroopa. Chemi-Pharm oli üks kolmest lõppkasutajast ja üks 21-st projekti partnerist, kes andis projekti sisendi loodavate lahenduste tarvis. L4MS projekti eesmärk oli tõestada, kuidas väikesed ja keskmise suurusega tootmisettevõtted saavad edukalt rakendada siselogistikaroboteid enda protsesside efektiivsemaks muutmiseks. Projekti käigus arendati projekti partnerite poolt nii riistvaralisi kui tarkvaralisi lahendusi ning integreeriti neid projektis osalevate ettevõtete süsteemidega. Chemi-Pharm õppis projekti käigus kuidas tulevikus robotiseeritud siselogistika lahendusi enda tootmispõrandal rakendada ning mida selleks enda töökorralduses ja süsteemides muuta ning täiendada. Projekti käigus loodi ka ettevõtte digitaalne kaksik, mis oli suureks abiks praeguse tootmishoone planeerimisel ja kolimisel. Samuti simuleeriti läbi erinevad tehnoloogilised lahendused, toetamaks otsustusprotsesse robotiseerimisega seotud investeeringute tegemisel.

2019.a. liitus AS Chemi-Pharm Ettevõtluse Arendamise Sihtasutuse (edaspidi EAS) poolt pakutava meetmega "Tööstuse digitaliseerimise ja automatiseerimise toetus". Projekti raames viidi läbi digiaudit, loodi arenguvision ja tegevuskava, mis võimaldavad pikaajalisest vaatest lähtuvalt teha investeerimis- ja juhtimisotsused süstemaatiliseks arendustegevuseks. Projekt lõppes 2020.a. märtsis, aga tegevused ulatuvad 2023.aastani.

Lisaks sai AS Chemi-Pharm 2019.a. positiivse otsuse EAS-i poolt pakutava meetme "Ettevõtte arenguprogrammi toetusmeede" raames projektile "ASi Chemi-Pharm 2017-2019 arenguplaani 2 etapp", mille eesmärgid olid ellu viia protsessi-uuendused ning lõpule viia tootearendused ja -katsetused tuues turule uue disainiga pudeli. Projekti pikendati, see kestis 2020.a. lõpuni ning eesmärgid viidi ellu.

2020.a. sai AS Chemi-Pharm EAS-ilt rahastusotsuse projektile "Desinfektsioonivahendite tootmise efektiivistamine täisautomatiseerimise teel". Projekt kuulub Eesti-Norra koostööprogrammi "Green ICT" alla. Projekt kestab kaks aastat ning selle eesmärk on suurendada tootmise efektiivsust, muuta protsessid energiasäästlikumaks ja vähendada oluliselt õhku paisatavate CO₂ heitmete kogust toodangu ühiku kohta.

Informatsioon sihtotstarbeliselt finantseeritavatest projektidest on aruande lisas 14.

Ettevõtte siseselt tegelevad uurimis- ja arendustegevusega ettevõtte juhataja, tegevjuht, tehnikadirektor, arendusjuht, tootearendusjuht, laborijuhtaja, brändijuht ning keemik-tehnoloog. Kokku moodustavad uurimis- ja arendustegevuste kulud aastas keskmiselt 500000 eurot.

Arengusuunad järgnevals majandusaastaks

COVID-19 pandeemia on toonud kogu maailmas kaasa kõrgendatud vajaduse nii desinfektsioonivahendite kui ka ravimite järele. Chemi-Pharm muutus koroonakriisi puhkemise järel Eestis kõige olulisemaks haiglate, hooldekodude ja paljude teiste tervishoiuasutuste desinfektsiooni- ja hooldusvahenditega varustajaks.

2020.a. lõpus moodustas AS Chemi-Pharm koos Icosagen Cell Factory OÜ, OÜ Teadus ja Tegu, Eesti Maaülikooli ja Tartu Ülikooliga konsortsiumi, et tuua turule Covid-19 tekitajat inaktiveeriv ninasprei BioBlock. Toode jõudis müügile 2021.a. maikuu alguses.

2021.a. mais lansseeriti uus tervise- ja farmaatsiatoodete bränd Medihex. Medihexi tooted on kõrgtehnoloogilised, sündinud teadlaste, ülikoolide ja tunnustatud ettevõtete koostöös.

2021.a. märtsis avasime antiseptikumide ja kodukeemia e-poe, eesmärgiga teha tooted tavatarbijale kättesaadavamaks.

Järgnevatel aastatel planeerime sisenemist farmaatsia valdkonda, mille jaoks rajame puhaste ruumide tehnoloogial põhineva tootmisüksuse. 2021.a. alguses alustati tootmishoone laienduse projekteerimisega ning ehitusega plaanitakse lõpule jõuda hiljemalt 2022.a. lõpuks. Puhaste ruumide tehnoloogial põhinevas tootmisüksuses on planeeritud arendada ja toota nii teadusmahukaid originaalravimeid kui ka luua regionaalne võimekus vaktsiinide ja muude süstelahuste tootmiseks.

Ruth Oltjer
AS Chemi-Pharm juhataja
28.05.2021

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	2 413 326	87 387	
Nõuded ja ettemaksed	1 489 662	937 454	2
Varud	3 300 257	1 396 655	3
Kokku käibevarad	7 203 245	2 421 496	
Põhivarad			
Investeeringud tütar- ja sidusettevõtjatesse	2 557	12 021	
Nõuded ja ettemaksed	1 029 065	1 161 286	2
Materiaalsed põhivarad	1 046 751	709 387	7
Immateriaalsed põhivarad	31 602	40 703	8
Kokku põhivarad	2 109 975	1 923 397	
Kokku varad	9 313 220	4 344 893	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Laenukohustised	83 212	43 565	9
Võlad ja ettemaksed	1 074 260	541 069	12
Kokku lühiajalised kohustised	1 157 472	584 634	
Pikaajalised kohustised			
Laenukohustised	121 085	186 499	9
Kokku pikaajalised kohustised	121 085	186 499	
Kokku kohustised	1 278 557	771 133	
Omakapital			
Aksiakapital nimiväärtuses	25 600	25 600	
Kohustuslik reservkapital	2 556	2 556	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 423 862	3 284 957	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	4 582 645	260 647	
Kokku omakapital	8 034 663	3 573 760	
Kokku kohustised ja omakapital	9 313 220	4 344 893	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Müügitulu	18 479 363	6 140 551	15
Muud äritulud	94 980	152 460	
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	326 997	49 187	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-9 385 471	-2 697 698	16
Mitmesugused tegevuskulud	-2 383 066	-1 851 685	17
Tööjõukulud	-2 424 699	-1 587 720	18
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-140 810	-108 448	
Muud ärikulud	-70 268	-12 288	
Ärikasum (kahjum)	4 497 026	84 359	
Kasum (kahjum) tütarettevõtjatelt	80 536	156 254	
Intressitulud	28 369	25 791	
Intressikulud	-4 411	-5 757	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	4 601 520	260 647	
Tulumaks	-18 875	0	19
Aruandeaasta kasum (kahjum)	4 582 645	260 647	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2020	2019
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	4 497 026	84 359
Korrigeerimised		
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	140 810	108 448
Kasum (kahjum) põhivarade müügist	2 760	-15 965
Kokku korrigeerimised	143 570	92 483
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-549 069	-157 460
Varude muutus	-1 903 602	-284 433
Äritegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	533 191	103 536
Laekunud intressid	49	9
Kokku rahavood äritegevusest	2 721 165	-161 506
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivarade soetamisel	-455 011	-364 379
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivarade müügist	1 759	0
Laekunud tütarettevõtjate müügist	90 000	0
Antud laenud	0	-50 000
Antud laenude tagasimaksed	129 082	489 295
Laekunud intressid	28 320	25 782
Laekunud dividendid	0	156 254
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-205 850	256 952
Rahavood finantseerimistegevusest		
Arvelduskrediidi saldo muutus	3 743	-1 804
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-48 091	-65 768
Makstud intressid	-4 411	-5 757
Makstud dividendid	-121 742	-120 000
Makstud ettevõtte tulumaks	-18 875	0
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-189 376	-193 329
Kokku rahavood	2 325 939	-97 883
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	87 387	185 270
Raha ja raha ekvivalentide muutus	2 325 939	-97 883
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	2 413 326	87 387

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Aktiikapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2018	25 600	2 556	3 404 957	3 433 113
Aruandeaasta kasum (kahjum)			260 647	260 647
Väljakuulutatud dividendid			-120 000	-120 000
31.12.2019	25 600	2 556	3 545 604	3 573 760
Aruandeaasta kasum (kahjum)			4 582 645	4 582 645
Väljakuulutatud dividendid			-121 742	-121 742
31.12.2020	25 600	2 556	8 006 507	8 034 663

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS-i Chemi-Pharm raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti finantsaruandluse standardile. Eesti finantsaruandluse standard on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev avalikkusele suunatud finantsaruandluse nõuete kogum, mille põhinõuded kehtestatakse seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise toimikonna juhendid.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Kuni 2019. aastani esitas AS Chemi-Pharm emaettevõttena konsolideeritud aastaaruannet. 2020. a. alguses müüdi läti tütarettevõtte, mis oli suurim tütarettevõtte. Allesjäänud kaks ei oma majandustegevust ning kajastatakse AS Chemi-Pharmi bilansis soetusmaksumuses. 2020. a. aastaaruanne ei ole enam konsolideeritud aruanne. 2019. a. võrreldavad andmed on kõik AS Chemi-Pharmi andmed.

Raha

Rahana kajastatakse kassas ja panga arvelduskontodel ning deposiidis olevat raha, mille kasutamisel ei esine olulisi piiranguid.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Ettevõtte arvestusvaluutaks on euro. Kõiki teisi valuutasid loetakse välisvaluutadeks.

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Euroopa Keskpanka valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber eurodesse bilansipäeval ametlikult kehtiva Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega; muud välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud finantstuludes ja -kuludes.

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Sidusettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle omatakse olulist mõju. Olulist mõju eeldatakse juhul, kui investorettevõtte omaduses on otse või tütarettevõtete kaudu rohkem kui 20 % sidusettevõtte hääleõigusega aktsiastest või osakutest. Investeeringud tütar- ja sidusettevõtetesse on bilansis kajastatud soetusmaksumuse meetodil. Omandatud osaluse soetusmaksumuseks loetakse omandamisel makstud tasu õiglast väärtust ning omandamisega seotud väljaminekuid. RTJ kohaselt loetakse sidusettevõteteks kõiki ettevõtteid, mille üle investorettevõtte omab olulist, kuid mitte valitsevat mõju. Käesoleva juhendi kohaselt loetakse sidusettevõteteks ka neid ettevõtteid, mida SME IFRS käsitleb ühisettevõtetena (ettevõtted, mille tegevuse üle on omanikel ühine valitsev mõju).

Emaettevõtte konsolideerimata bilansis on investeeringud tütar- ja sidusettevõtetesse kajastatud soetusmaksumuse meetodil. See tähendab, et investeering kajastatakse algselt tema soetusmaksumuses, milleks on omandamisel makstava tasu õiglane väärtus ning hiljem korrigeeritakse seda vajadusel investeeringu väärtuse langusest tulenevate allahindlustega. Investeeringud tütar- ja sidusettevõtetete loomisel, mis on tehtud immateriaalse põhivarana ei kajastata emaettevõtte bilansis vastavalt IAS 38.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid.

Korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kajastatavaid nõudeid hinnatakse alla, juhul kui on tõenäoline, et nende kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus. Allahindlus kajastatakse kasumiaruandes kuluna real "muud tegevuskulud".

Iga ostja laekumata arveid hinnatakse eraldi.

Kui nõude tagasisaamine on muutunud lootusetuks, siis kajastatakse need nõuded bilansiväliste varadena või ebatõenäoliselt laekuvate arvetena nõuete juures bilansis.

Varud

Valmistoodang võetakse arvele omahinnas, mis koosneb põhimaterjalide ostuhinnast ja proportsionaalselt põhimaterjalide ostuhinnale jaotatud tööliste töötasust ja tootmise üldkuludest. Lõpetamata toodang võetakse arvele omahinnas, mis koosneb põhimaterjalide ostuhinnast ja 50% valmistoodangule jaotatud tööliste töötasust ja tootmise üldkuludest. Muud varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb varude ostuhinnast, ostuga kaasnevast tollimaksust, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega otseselt seotud veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid. Varude soetusmaksumuse kindlaks määramisel kasutatakse FIFO meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele kajastatakse aruandeperioodi kuluna ja kajastatakse kasumiaruandes real "kaubad, toore, materjal ja teenused"

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 500 eurost ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 500 euro, kantakse 100%-liselt kulusse. Tootmisprotsessis kasutatavate mõõteriistade põhivaraks arvestamisel kasutatakse erandina soetusmaksumuse piirmäära 250 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Edaspidi kajastatakse materiaalsel põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Materiaalse põhivara kajastamine lõpetatakse vara võõrandamisel või siis, kui ettevõtte ei eelda selle vara kasutamisest või müügist enam majandusliku kasu saamist. Materiaalse põhivara kajastamise lõpetamisest tekkivad kasumid ja kahjumid kajastatakse selle perioodi, millal kajastamine lõpetati, kasumiaruandes real "muud äritulud" või "muud ärikulud".

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 500**Rendid**

Kapitalirendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule, s.h. lepinguperiood katab üle 75% renditava vara majanduslikust elueast ning renditava vara omandiõigus läheb rendiperioodi lõpus üle rentnikule. Kõiki ülejäänud renditehinguid kajastatakse kasutusrendina.

Kapitalirendi tingimustel soetatud vara võetakse rentniku bilansis arvele vara soetamismaksumuses või miinimumrendimaksete nüüdisväärtuses juhul, kui viimane on madalam. Kapitalirendi tingimustel soetatud varade amortisatsiooniperioodiks on vara kasulik tööiga või rendiperiood, olenevalt sellest, mis on lühem. Kapitalirendi tingimustel müüdud vara kajastatakse rendileandja bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas.

Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt rendileandja poolt tuluna ning rentniku poolt kuluna.

Eraldised ja tingimuslikud kohustised

Eraldistena kajastatakse bilansis tõenäolisi kohustisi, mis on avaldunud enne bilansikuupäeva toimunud sündmuste tagajärjel ning mille realiseerumise aeg või summa ei ole kindlad. Eraldiste kajastamisel bilansis on lähtutud juhtkonna hinnangust eraldise täitmiseks tõenäoliselt vajamineva summa ning eraldise realiseerumise aja kohta. Eraldis kajastatakse bilansis summas, mis on juhtkonna hinnangu kohaselt bilansipäeva seisuga vajalik eraldisega seotud kohustise rahuldamiseks või üleandmiseks kolmandale osapoolele. Muud võimalikud või eksisteerivad kohustised, mille realiseerumine ei ole tõenäoline või millega kaasnevate kulutuste suurus ei ole võimalik piisava usaldusväärsusega hinnata, on avalikustatud aastaaruande lisades tingimuslike kohustistena.

Sihtfinantseerimine

Tegevuse sihtfinantseerimine

Vastavalt RTJ 12 kajastatakse tegevuse sihtfinantseerimist tuluna siis, kui sihtfinantseerimise laekumine on praktiliselt kindel ja sihtfinantseerimisega seotud sisulised tingimused on täidetud. (SME IFRS 24.4)

Saadud sihtfinantseerimine, mille puhul tuluna kajastamise tingimused ei ole täidetud, kajastatakse bilansis lühi- või pikaajalise kohustisena olenevalt sellest, millal toimub sihtfinantseerimisega kaasnevate tingimuste täitmine.

Sihtfinantseerimisega kaasnevaid tingimusi ei loeta sisuliseks, kui nende täitmisega kaasnevad kulutused on minimaalsed ning risk, et neid ei täideta, on praktiliselt olematu.

Varade sihtfinantseerimine

Varade sihtfinantseerimisel on AS Chemi-Pharm valinud brutomeetodi, st sihtfinantseerimise abil soetatud vara võetakse bilansis arvele tema soetusmaksumuses ning kajastatakse vastavalt RTJ 5 "Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad". Sihtfinantseerimine kajastatakse tuluna siis, kui on täidetud sellega seotud sisulised tingimused.

Tulud

Tulud kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses. Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Kulud

Kulud kajastatakse samas perioodis, millal kajastatakse nendega seotud tulusid, vastavalt tulude ja kulude vastavuse printsiibile. Kulutused, mis tõenäoliselt osalevad majandusliku kasu tekitamisel järgmistel perioodidel, kajastatakse bilansis varana.

Maksustamine

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis ettevõtte aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, erisoodustustelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt. Alates 01.01.2015 on dividendidena jaotatud kasumi maksumääraks 20/80 väljamakstavalt netosummalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustusena ja kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse. Tulumaksu tasumise kohustus tekib dividendide väljamaksele järgneva kuu 10. kuupäeval. Alates 2019.a. on võimalik, et väljamakstavatele dividendidele rakendub osaliselt soodusmäär 14/86. Maksustamissüsteemi omapärast lähtuvalt ei teki Eestis registreeritud ettevõtetel erinevusi vara maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel ning sellest tulenevalt ka edasilükkunud tulumaksunõudeid ega -kohustusi. Bilansis ei kajastata tingimuslikku tulumaksukohustust, mis tekiks jaotamata kasumist dividendide väljamaksmisel. Maksimaalne tulumaksukohustus, mis kaasneks jaotamata kasumi dividendidena väljamaksmisel, on esitatud aastaaruande lisades.

Seotud osapooled

Osapooled on seotud ettevõtte suhtes, kui ühel osapoolel on kontroll teise osapoole üle või on oluline mõju teise osapoole äriliste otsustele. AS Chemi-Pharm käsitleb seotud osapooltena tütarettevõtteid, sidusettevõtteid, tegev- ja kõrgemat juhtkonda, nimetatud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2020	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	1 073 532	1 073 532		
Ostjatelt laekumata arved	1 073 532	1 073 532		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	201 023	201 023		
Muud nõuded	1 171 872	179 799	735 939	256 134
Laenunõuded	1 124 294	132 221	735 939	256 134
Intressinõuded	1 944	1 944		
Viitlaekumised	45 634	45 634		
Ettemaksed	35 308	35 308		
Tulevaste perioodide kulud	20 886	20 886		
Muud makstud ettemaksed	14 422	14 422		
Rendi tagatisraha	36 992			36 992
Kokku nõuded ja ettemaksed	2 518 727	1 489 662	735 939	293 126

	31.12.2019	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	733 265	733 265		
Ostjatelt laekumata arved	733 265	733 265		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	19 343	19 343		
Muud nõuded	1 287 059	162 765	1 124 294	
Laenunõuded	1 253 376	129 082	1 124 294	
Intressinõuded	4 033	4 033		
Viitlaekumised	29 650	29 650		
Ettemaksed	22 081	22 081		
Tulevaste perioodide kulud	19 845	19 845		
Muud makstud ettemaksed	2 236	2 236		
Rendi tagatisraha	36 992			36 992
Kokku nõuded ja ettemaksed	2 098 740	937 454	1 124 294	36 992

Ettevõtte müüs seotud osapooltele 2016.a. Põllu tn kinnistud koos hoonetega 10.a. annuiteetlaekumisega intressiga 2,4% aastas.

Ettevõtte müüs seotud osapooltele 2017.a. tootmiseseadmed 8.a. annuiteetlaekumisega intressiga 2,4% aastas.

Ettevõtte müüs seotud osapooltele 2019.a. kinnistu ja majutuskorteri 30.a. annuiteetlaekumisega intressiga 2,5% aastas.

Lisa 3 Varud

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Tooraine ja materjal	1 584 230	678 295
Lõpetamata toodang	41 427	27 531
Valmistoodang	735 605	422 504
Müügiks ostetud kaubad	269 449	111 979
Ettemaksed varude eest	669 546	156 346
Kokku varud	3 300 257	1 396 655

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2020		31.12.2019	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		2 500		0
Käibemaks	171 243		18 053	
Üksikisiku tulumaks		37 830		22 309
Erisoodustuse tulumaks		2 609		4 898
Sotsiaalmaks		126 870		74 875
Kohustuslik kogumispension		3 639		2 155
Töötuskindlustusmaksed		5 839		3 236
Ettemaksukonto jääk	29 780		1 290	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	201 023	179 287	19 343	107 473

Lisa 5 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad

(eurodes)

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon					
Tütarettevõtja registrikood	Tütarettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osalise määra (%)	
				31.12.2019	31.12.2020
10449008	Rostherne OÜ	Eesti	Muu hulgikaubandus	100	100
201019905N	Chemi Pharm Singapore Pte Ltd	Singapur	Muu hulgikaubandus	100	100

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon:			
Tütarettevõtja nimetus	31.12.2019	Müük	31.12.2020
Rostherne OÜ	15 005		15 005
SIA Chemi-Pharm Group	43 496	-43 496	0
Kokku tütarettevõtjate aktsiad ja osad, eelmise perioodi lõpus	58 501	-43 496	15 005

Chemi Pharm Singapore Pte Ltd asutati 2010.aastal mitterahalise sissemaksega, mida ei kajastata emaettevõtte bilansis. Tütarettevõtte haldab kaubamärke Singapuri turul.

2020.a. alguses müüdi Läti tütarettevõtte SIA Chemi-Pharm Group ühele Läti ettevõttele. Kasum müügist 80536 eurot. SIA Chemi-Pharm Group jääb läti turul Chemi-Pharmi ainuedasimüüjaks.

AS Chemi-Pharmi bilansis kajastub Rostherne OÜ soetusmaksumuses summas 2556 eurot.

Lisa 6 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad

(eurodes)

Sidusettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon: 2020					
Sidusettevõtja registrikood	Sidusettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2019	31.12.2020
916607-V	Chemi-Pharm Malaysia Sdn Bhd	Malaisia	Muu hulgikaubandus	50	50

Chemi-Pharm Malaysia Sdn Bhd asutati 2010.aastal AS-i Chemi-Pharm toodete turustamiseks ning kaubamärkide haldamiseks Malaisias. 2020.a. haldas kaubamärke, majandustehinguid ei toimunud.

AS Chemi-Pharmi bilansis kajastatakse Chemi-Pharm Malaysia Sdn Bhd soetusmaksumuses 0,23 eurot.

Lisa 7 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

	Maa	Ehitised				Masinad ja seadmed	Muud materiaalsed põhivarad	Ettemaksed	Kokku
			Transpordivahendid	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed				
31.12.2018									
Soetusmaksumus	115 451	196 928	240 334	18 508	9 245	268 087	158 810	21 396	760 672
Akumuleeritud kulum		-15 650	-58 213	-13 078	-2 163	-73 454	-100 967		-190 071
Jääkmaksumus	115 451	181 278	182 121	5 430	7 082	194 633	57 843	21 396	570 601
Ostud ja parendused			156 067	5 090	109 439	270 596	255 120		525 716
Muud ostud ja parendused			156 067	5 090	109 439	270 596	255 120		525 716
Amortisatsioonikulu		-8 694	-43 704	-3 937	-14 625	-62 266	-27 935		-98 895
Müügid (jääkmaksumuses)	-115 451	-172 584							-288 035
Ümberliigitamised			5 270			5 270	16 126	-21 396	0
Ümberliigitamised ettemaksetest			5 270			5 270	16 126	-21 396	0
31.12.2019									
Soetusmaksumus	0	0	401 671	21 045	118 684	541 400	381 151	0	922 551
Akumuleeritud kulum		0	-101 917	-14 462	-16 788	-133 167	-79 997		-213 164
Jääkmaksumus	0	0	299 754	6 583	101 896	408 233	301 154	0	709 387
Ostud ja parendused			106 822	21 305	238 219	366 346	54 001	66 486	486 833
Muud ostud ja parendused			106 822	21 305	238 219	366 346	54 001	66 486	486 833
Amortisatsioonikulu			-47 467	-5 700	-35 209	-88 376	-43 333		-131 709
Müügid (jääkmaksumuses)			-16 126			-16 126			-16 126
Muud muutused				-756		-756	-878		-1 634
31.12.2020									
Soetusmaksumus			483 031	37 078	356 903	877 012	428 570	66 486	1 372 068
Akumuleeritud kulum			-140 048	-15 646	-51 997	-207 691	-117 626		-325 317
Jääkmaksumus			342 983	21 432	304 906	669 321	310 944	66 486	1 046 751

Müüdnud materiaalsed põhivarad müügihinna

	2020	2019
Masinad ja seadmed	1 759	
Transpordivahendid	1 759	
Kokku	1 759	

2020.a. vahetati välja kapitalirendil olev sõiduauto. Autosalong võttis vana auto tagasi, müügikasum 1759 eurot.

Lisa 8 Immateriaalsed põhivarad

(eurodes)

			Kokku
	Kontsessioonid, patendid, litsentsid, kaubamärgid	Muud immateriaalsed põhivarad	
31.12.2018			
Soetusmaksumus	37 699	71 680	109 379
Akumuleeritud kulum	-12 647	-46 476	-59 123
Jääkmaksumus	25 052	25 204	50 256
Amortisatsioonikulu	-5 632	-3 921	-9 553
31.12.2019			
Soetusmaksumus	37 699	71 680	109 379
Akumuleeritud kulum	-18 279	-50 397	-68 676
Jääkmaksumus	19 420	21 283	40 703
Amortisatsioonikulu	-1 908	-7 193	-9 101
31.12.2020			
Soetusmaksumus	37 699	71 680	109 379
Akumuleeritud kulum	-20 187	-57 590	-77 777
Jääkmaksumus	17 512	14 090	31 602

Lisa 9 Laenukohustised

(eurodes)

	31.12.2020	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Kapitalirendikohustised kokku	198 846	77 761	121 085	
Muud laenukohustised				
Krediitkaardimaksed	5 451	5 451		
Muud laenukohustised kokku	5 451	5 451		
Laenukohustised kokku	204 297	83 212	121 085	
	31.12.2019	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Arvelduslaen tütarettevõttel				
Kapitalirendikohustised kokku	228 356	41 857	186 499	
Muud laenukohustised				
Krediitkaardimaksed	1 708	1 708		
Muud laenukohustised kokku	1 708	1 708		
Laenukohustised kokku	230 064	43 565	186 499	

Ettevõtte on kasutada arvelduskrediit intressimääraga 1,7% aastas. 2020.a. arvelduskrediiti ei kasutatud ja 31.12.2020 seisuga on kasutatud saldo 0.

Ettevõtte on panga kasuks määratud kommertsipant summas 400655 eurot.

Lisa 10 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2020	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		Intressimäär	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul		
Transpordivahend	23 459	23 459		3 kuu Euribor +1,99%	2021
Transpordivahend	24 730	24 730		3 kuu Euribor +1,99%	2021
Transpordivahend	25 665	5 576	20 089	3 kuu Euribor +2,1%	2023
Transpordivahend	29 872	5 681	24 191	3 kuu Euribor +1,99%	2024
Transpordivahend	35 361	6 725	28 636	3 kuu Euribor +1,99%	2024
Transpordivahend	34 541	6 572	27 969	3 kuu Euribor +1,99%	2024
Transpordivahend	25 218	5 018	20 200	6 kuu Euribor +1,99%	2025
Kapitalirendikohustised kokku	198 846	77 761	121 085		

	31.12.2019	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		Intressimäär	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul		
Transpordivahend	32 107	8 659	23 448	3 kuu Euribor +1,99%	2021
Transpordivahend	31 741	7 011	24 730	3 kuu Euribor +1,99%	2021
Transpordivahend	15 018	2 136	12 882	3 kuu Euribor +1,99%	2023
Transpordivahend	31 122	5 457	25 665	3 kuu Euribor +2,1%	2023
Transpordivahend	40 980	6 439	34 541	3 kuu Euribor +1,99%	2024
Transpordivahend	35 438	5 566	29 872	3 kuu Euribor +1,99%	2024
Transpordivahend	41 950	6 589	35 361	3 kuu Euribor +1,99%	2024
Kapitalirendikohustised kokku	228 356	41 857	186 499		

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	31.12.2020	31.12.2019
Masinad ja seadmed	269 723	299 347
Kokku	269 723	299 347

Lisa 11 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2020	2019
Kasutusrendikulu	47 363	42 006
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatestatavatest lepingutest		
	31.12.2020	31.12.2019
12 kuu jooksul	62 900	43 200
1-5 aasta jooksul	193 500	90 500

Ettevõtte on kasutusrendis 5 sõiduauto ja 2 väikekaubikut.

Lisa 12 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2020	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	618 049	618 049	
Võlad töövõtjatele	212 830	212 830	
Maksuvõlad	179 287	179 287	
Muud võlad	53 069	53 069	
Muud viitvõlad	53 069	53 069	
Saadud ettemaksed	11 025	11 025	
Muud saadud ettemaksed	11 025	11 025	
Kokku võlad ja ettemaksed	1 074 260	1 074 260	
	31.12.2019	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	266 738	266 738	
Võlad töövõtjatele	97 539	97 539	
Maksuvõlad	107 473	107 473	
Muud võlad	49 365	49 365	
Dividendivõlad	30 000	30 000	
Muud viitvõlad	19 365	19 365	
Saadud ettemaksed	19 954	19 954	
Muud saadud ettemaksed	19 954	19 954	
Kokku võlad ja ettemaksed	541 069	541 069	

Lisa 13 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Töötasude kohustis	168 107	83 369
Puhkusetasude kohustis	44 723	14 170
Kokku võlad töövõtjatele	212 830	97 539

Lisa 14 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

Varad soetusmaksumuses

	31.12.2018		Laekunud	Kajastatud kasumiaruandes	31.12.2019	
	Nõuded	Kohustised			Nõuded	Kohustised
Sihtfinantseerimine põhivarade soetamiseks						
Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus			21 378	21 378		
Kokku sihtfinantseerimine põhivarade soetamiseks			21 378	21 378		
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks						
Teknologian Tutkimuskeskus		19 515		4 524		14 991
Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus			68 592	89 365	20 773	
Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus				8 750	8 750	
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		19 515	68 592	102 639	29 523	14 991
Kokku sihtfinantseerimine		19 515	89 970	124 017	29 523	14 991
	31.12.2019		Laekunud	Kajastatud kasumiaruandes	31.12.2020	
	Nõuded	Kohustised			Nõuded	Kohustised
Sihtfinantseerimine põhivarade soetamiseks						
Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus			12 654	17 109	4 455	
Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus				38 692	38 692	
Kokku sihtfinantseerimine põhivarade soetamiseks			12 654	55 801	43 147	
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks						
Teknologian Tutkimuskeskus		14 991	3 726			18 717
Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus	20 773		31 469	13 016	2 320	
Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus	8 750		11 480	2 730		
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	29 523	14 991	46 675	15 746	2 320	18 717
Kokku sihtfinantseerimine	29 523	14 991	59 329	71 547	45 467	18 717

AS Chemi-Pharm liitus 2017.a. EU poolt toetatava programmiga Horizon 2020, mille käigus saavad tootmisettevõtted katsetada 3D mudelis robotite kasutamist. Projekt lõpeb 2021.a. suvel. 2017.a. saadi toetust 7431 eurot, 2018.a. 17339 eurot, 2020.a. 3726 eurot. Toetusest on tuludeks arvestatud projekti haldaja (Tehnoloogian Tutkimuskeskus) poolt heakskiidetud kulutused ning toetuse tagasimaksmise nõuet ei ole. Seisuga 31.12.2020.a. on kasutamata toetust summas 18717 eurot.

2019.a. liitus AS Chemi-Pharm Ettevõtluse Arendamise Sihtasutuse (edaspidi EAS) poolt pakutava meetmega "Tööstuse digitaliseerimise ja automatiseerimise toetus" ning sai positiivse otsuse projektile "Digidiagnostika 2019". Projekti raames loodi arenguvision ja tegevuskava, mis võimaldavad pikaajalisest vaatest lähtuvalt teha investeerimis- ja juhtimisotsused süstemaatiliseks arendustegevuseks. Projekti kogumaksumus oli 16400 eurot, millest toetus moodustas 70% ehk 11480 eurot. Projekt lõppes 2020.a. märtsis, aga tegevused ulatuvad 2023.aastani. Projekti meetmes esitatud tingimused on täidetud ning toetuse tagasimaksmise nõuet ei ole.

Lisaks sai AS Chemi-Pharm 2019.a. positiivse otsuse EAS-i poolt pakutava meetme "Ettevõtte arenguprogrammi toetusmeede" raames projektile "ASi Chemi-Pharm 2017-2019 arenguplaani 2 etapp", mille eesmärgid on ellu viia protsessiuuendused ning lõpule viia tootearendused ja -katsetused tuues turule uue disainiga pudeli. Projekti pikendati ning see kestis 2020.a. lõpuni. 2019-2020.a. saadi tulu tegevuskulude toetuseks 102381 eurot ning põhivarade soetuseks 38487 eurot. Projekti kogumaksumus moodustas 313039 eurot. 2020.a. sai AS Chemi-Pharm EAS-lt rahastusotsuse projektile "Desinfektsioonivahendite tootmise efektiivistamine täisautomatiseerimise teel". Projekt kuulub Eesti-Norra koostööprogrammi "Green ICT" alla. Projekt kestab kaks aastat ning eelarve moodustab 462 tuhat eurot, millest koostööprogrammi abil makstav toetus on 45%. 2020.a. soetati programmi raames 85982 euro eest uusi seadmeid, toetus 38692 eurot. AS Chemi-Pharm kajastab sihtfinantseerimist tuluna, kui sihtfinantseerimise laekumine on kindel ning sihtfinantseerimisega seotud sisulised tingimused on täidetud. 2019-2020.a. näidati projekti "ASi Chemi-Pharm 2017-2019 arenguplaani 2 etapp" raames tehtud kulutused tuluna peale vahe- ja lõpparuande heakskiitmist ning toetuse laekumist. Projekti rahastuse tingimusteks on, et perioodil 2021-2022 s.o. kahe aasta jooksul kasvaks ettevõtja müügitulu keskmiselt 10% võrra rohkem, kui vastava sektori müügitulu ning ettevõtja lisandväärtus töötaja kohta kasvaks keskmiselt 10% võrra rohkem, kui vastava sektori keskmine. Lisaks toodi 2020.a. lõpuks turule 10 uut/modifitseeritud toodet. Ettevõtte juhtkonna hinnangul on projekti tingimused täidetud ning oht toetuse tagasikutsumiseks on olematu.

Põhivarade sihtfinantseerimisel kasutatakse brutomeetodit, st sihtfinantseerimise abil soetatud põhivara võetakse bilansis arvele soetusmaksumuses ja kajastatakse vastavalt RTJ 5 "Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad". Vara kasutamise tingimuseks on vara sihtotstarbeline kasutamine projektiga seotud eesmärkide täitmiseks. Vara soetamiseks saadud sihtfinantseerimine kajastati AS-i Chemi-Pharm 2019-2020.a. kasumiaruandes tuluna, kuna toetus laekus ning juhtkonna hinnangul sihtfinantseerimisega seotud sisulised tingimused on täidetud või risk nende mittetäitmiseks on olematu.

Lisa 15 Müügitulu

(eurodes)

	2020	2019
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Austria	78 935	32 843
Bulgaaria	159 744	0
Eesti	5 955 200	2 210 824
Hispaania	874 948	45 489
Horvaatia	1 408	0
Kreeka	194 520	108 475
Küpros	842 133	96 716
Leedu	723 008	351 012
Läti	1 443 868	532 686
Malta	183 750	84 831
Poola	1 394 221	590 897
Portugal	23 999	0
Rootsi	1 640 145	477 237
Rumeenia	226 227	33 468
Slovakkia	215 862	0
Sloveenia	1 769	0
Soome	1 084 069	501 167
Taani	3 150 885	1 007 623
Tšehhi	6 864	11 739
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	18 201 555	6 085 007
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Gruusia	89 947	33 126
Island	29 840	0
Moldova	151 612	8 456
Nigeeria	4 158	0
Müük väljaspool Euroopa Liidu riike, muud	2 251	13 962
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	277 808	55 544
Kokku müügitulu	18 479 363	6 140 551
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Desinfektsiooni- ja puhastusvahendite müük	17 513 415	5 724 440
Muu hulgikaubandus	944 034	390 801
Muu teadus- ja kutsetegevus	21 914	25 310
Kokku müügitulu	18 479 363	6 140 551

AS Chemi-Pharm turustas oma toodangut 2019.a. 19 riigis, 2020.a. juba 25 riigis üle maailma.

Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused (eurodes)

	2020	2019
Tooraine ja materjal	8 175 038	2 324 533
Varude allahindlus ja mahakandmine	68 657	38 223
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	622 326	249 353
Energia	24 093	22 087
Elektrienergia	19 083	13 635
Soojusenergia	5 010	8 452
Veevarustusteenused	11 268	6 299
Alltöövõtutööd	107 303	0
Transpordikulud	6 281	6 209
Tööjõurent	287 415	0
Muud	83 090	50 994
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	9 385 471	2 697 698

Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2020	2019
Üür ja rent	560 214	452 202
Energia	30 071	31 883
Elektrienergia	5 030	6 928
Soojusenergia	4 995	2 411
Kütus	20 046	22 544
Mitmesugused bürookulud	124 208	81 304
Uurimis- ja arengukulud	123 467	284 721
Lähetuskulud	36 967	78 656
Koolituskulud	20 906	16 449
Riiklikud ja kohalikud maksud	709	704
Kulu ebatöenäoliselt laekuvatest nõuetest	450	-901
Kasutusrent, kauba transport jm transpordikulud	734 296	330 145
Esindus- ja reklaamikulud	118 181	179 704
Seadmete ja hoonete remondi- ja hoolduskulud	144 092	87 872
Turunduskulud	242 325	137 551
Arvutid, programmid jm IT	53 018	51 603
Muud	194 162	119 792
Kokku mitmesugused tegevuskulud	2 383 066	1 851 685

Lisa 18 Tööjõukulud

(eurodes)

	2020	2019
Palgakulu	1 818 213	1 190 277
Sotsiaalmaksud	606 486	397 443
Kokku tööjõukulud	2 424 699	1 587 720
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	62	45
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Töölepingu alusel töötav isik	58	42
Juriidilise isiku juhtimis- või kontrollorgani liige	4	3

Lisa 19 Tulumaks

(eurodes)

Tulumaksukulu komponendid	2020		2019
	Maksustatav summa	Tulumaks	Maksustatav summa
Väljakuulutatud dividendid	121 742	18 875	120 000
Eesti	85 488		
Muud riigid kui Eesti	36 254		120 000
Kokku	121 742	18 875	120 000

2019.a. määras ettevõtte dividende 120000 eurot, millest maksis välja 90000 eurot. Kuna tollane tütarettevõtte maksis emaettevõttele 2019.a. dividende summas 156254 eurot, siis tulumaksu tasumist ei olnud. Tütarettevõttelt saadud dividendi edasijaotamisel saab emaettevõtte rakendada topeltmaksustamise vältimise lepingu alusel maksusoodustust.

2020.a. maksti dividende välja 120000 eurot + 30000 eurot 2019.a. väljamaksmata jäänud osa. Dividendid maksti välja netosummas.

Summale 28638 eurot rakendus soodustulumaksumäär 14/86, seetõttu lisandus netosummale 1742 eurot.

Summale 56850 eurot rakendus tavatulumaksumäär 20/80.

2021.a. saab soodustulumaksumääraga maksta välja 57135 eurot dividende. Ülejäänud väljamakstavad dividendid maksustatakse tavatulumaksumääraga.

Lisa 20 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2020		31.12.2019	
	Nõuded	Kohustised	Nõuded	Kohustised
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	1 163 903	61 044	1 257 722	8 351

Laenud

2020	Antud laenude tagasimaksed	Saadud intressid	Intressimäär	Lõpptähtaeg
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad				
Omanikuga seotud ettevõtte	122 189	18 855	2,4%	2026
Omanikuga seotud ettevõtte	6 893	7 521	2,5%	2049

2019	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed	Saadud intressid	Intressimäär	Lõpptähtaeg
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad					
Omanikuga seotud ettevõtte		320 000	4 033	1,8%	2019
Omanikuga seotud ettevõtte	304 000			2,5%	2049
Omanikuga seotud ettevõtte		119 295	21 749	2,4%	2026

Kaupade ja teenuste ostud ja müügid

	2020		2019	
	Kaupade ja teenuste ostud	Kaupade ja teenuste müügid	Kaupade ja teenuste ostud	Kaupade ja teenuste müügid
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	734 134	18 757	646 170	313 121

Põhivarade ostud ja müügid

	2019
	Müüdud põhivara
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	304 000

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2020	2019
Arvestatud tasu	136 336	132 500

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale on 2020.a. arvestatud tasu 136336 eurot, soodustusi antud ei ole. Omanikuga seotud ettevõttele on antud juriidilise isiku garantii summas 3,1 mln eurot ning kommertspandi summas 400655 eurot. Lisaks on dividendipiirangud, mida võib ületada pangaga kokkuleppel.

Lisa 21 Garantii

Ettevõtte annab oma toodangule ja müüdud kaubale 2-3 aastase garantii (sõltuvalt toodetest). Bilansis ei ole moodustatud garantiikohustust, sest siiani on garantiikulud olnud marginaalsed. Ettevõtte juhtkonna hinnangul moodustavad need aastast mitte üle 2000 euro.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 01.06.2021

Aktsiaselts CHEMI-PHARM (registrikood: 10140819) 01.01.2020 - 31.12.2020 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
RUTH OLTJER	Juhatuse liige	01.06.2021

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Aktsiaselts CHEMI-PHARM aktsionäridele

Arvamus

Oleme auditeerinud Aktsiaselts CHEMI-PHARM (ettevõtte) raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2020 ning kasumiaruannet, rahavoogude aruannet ja omakapitali muutuste aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud aasta kohta ja raamatupidamise aastaaruande lisasid, sealhulgas märkimisväärsete arvestuspõhimõtete kokkuvõtet.

Meie arvates kajastab kaasnev raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31.12.2020 ning sellel kuupäeval lõppenud aasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

Arvamuse alus

Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimise standarditega (Eesti). Meie kohustusi vastavalt nendele standarditele kirjeldatakse täiendavalt meie aruande osas „Vandeaudiitori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga“. Me oleme ettevõttest sõltumatud kooskõlas kutseliste arvestuseksperptide eetikakoodeksiga (Eesti) (sh sõltumatuse standardid), ja oleme täitnud oma muud eetikaalased kohustused vastavalt nendele nõuetele. Me usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie arvamusele.

Muu informatsioon

Juhtkond vastutab muu informatsiooni eest. Muu informatsioon hõlmab tegevusaruannet, kuid ei hõlma raamatupidamise aastaaruannet ega meie asjaomast vandeaudiitori aruannet.

Meie arvamus raamatupidamise aastaaruande kohta ei hõlma muud informatsiooni ja me ei tee selle kohta mingis vormis kindlustandvat järeldust.

Seoses meie raamatupidamise aastaaruande auditiga on meie kohustus lugeda muud informatsiooni ja kaaluda seda tehes, kas muu informatsioon oluliselt lahkneb raamatupidamise aastaaruandest või meie poolt auditi käigus saadud teadmistest või tundub muul viisil olevat oluliselt väärkajastatud.

Kui me teeme tehtud töö põhjal järelduse, et muu informatsioon on oluliselt väärkajastatud, oleme kohustatud sellest faktist aru andma. Meil ei ole sellega seoses millegi kohta aru anda.

Juhtkonna ja nende, kelle ülesandeks on valitsemine, kohustused seoses raamatupidamise aastaaruandega

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga ja sellise sisekontrolli eest, nagu juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on juhtkond kohustatud hindama ettevõtte suutlikkust jätkata jätkuvalt tegutsevana, esitama infot, kui see on asjakohane, tegevuse jätkuvusega seotud asjaolude kohta ja kasutama tegevuse jätkuvuse arvestuse alusprintsipi, välja arvatud juhul, kui juhtkond kavatseb kas ettevõtte likvideerida või tegevuse lõpetada või tal puudub sellele realistlik alternatiiv.

Need, kelle ülesandeks on valitsemine, vastutavad ettevõtte raamatupidamise aruandlusprotsessi üle järelevalve teostamise eest.

Vandeaudiitori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga

Meie eesmärk on saada põhjendatud kindlus selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne tervikuna on kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta, ja anda välja vandeaudiitori aruanne, mis sisaldab meie arvamust. Põhjendatud kindlus on kõrgetasemeline kindlus, kuid see ei taga, et olulise väärkajastamise eksisteerimisel see kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimise standarditega (Eesti) läbiviidud auditi käigus alati avastatakse. Väärkajastamised võivad tuleneda pettusest või veast ja neid peetakse oluliseks siis, kui võib põhjendatult eeldada, et need võivad üksikult või koos mõjutada majanduslikke otsuseid, mida kasutajad raamatupidamise aastaaruande alusel teevad.

Kasutame auditeerides vastavalt rahvusvaheliste auditeerimise standarditele (Eesti) kutsealast otsustust ja säilitame kutsealase skeptitsismi kogu auditi käigus. Me teeme ka järgmist:

- teeme kindlaks ja hindame raamatupidamise aastaaruande kas pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamise riskid, kavandame ja teostame auditiprotseduuriid vastuseks nendele riskidele ning hangime piisava ja asjakohase auditi tõendusmaterjali, mis on aluseks meie arvamusele. Pettusest tuleneva olulise väärkajastamise mitteavastamise risk on suurem kui veast tuleneva väärkajastamise puhul, sest pettus võib tähendada salakokkulepet, võltsimist, info esitamata jätmist, väärresistide tegemist või sisekontrolli eiramist;
- omandame arusaamise auditi puhul asjassepuutuvast sisekontrollist, et kavandada nendes tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamiseks ettevõtte sisekontrolli tulemuslikkuse kohta;
- hindame kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasust ning juhtkonna arvestushinnangute ja nendega seoses avalikustatud info põhjendatust;
- teeme järelduse juhtkonna poolt tegevuse jätkuvuse arvestuse alusprintsipi kasutamise asjakohasuse kohta ja saadud auditi tõendusmaterjali põhjal selle kohta, kas esineb olulist ebakindlust sündmuste või tingimuste suhtes, mis võivad tekitada märkimisväärset kahtlust ettevõtte suutlikkuses jätkata jätkuvalt tegutsevana. Kui me teeme järelduse, et eksisteerib oluline ebakindlus, oleme kohustatud juhtima vandeaudiitori aruandes tähelepanu raamatupidamise aastaaruandes selle kohta avalikustatud infole või kui avalikustatud info on ebapiisav, siis modifitseerima oma arvamust. Meie järeldused põhinevad vandeaudiitori aruande kuupäevani saadud auditi tõendusmaterjalil. Tulevased sündmused või tingimused võivad siiski kahjustada ettevõtte suutlikkust jätkata jätkuvalt tegutsevana;
- hindame raamatupidamise aastaaruande üldist esitusviisi, struktuuri ja sisu, sealhulgas avalikustatud informatsiooni, ning seda, kas raamatupidamise aastaaruanne esitab aluseks olevaid tehinguid ja sündmusi viisil, millega saavutatakse õiglane esitusviis.

Me vahetame nendega, kelle ülesandeks on valitsemine, infot muu hulgas auditi planeeritud ulatuse ja ajastuse ning märkimisväärsete auditi tähelepanekute kohta, sealhulgas mis tahes sisekontrolli märkimisväärsete puuduste kohta, mille oleme tuvastanud auditi käigus.

/digitaalselt allkirjastatud/

Virge Haiba

Vandeaudiitori number 142

Haiba Audit Osühing

Auditorettevõtja tegevusloa number 43

Jaama tn 1a, Tallinn, Harju maakond, 11615

01.06.2021

Audiitorite digitaalallkirjad

Aktsiaselts CHEMI-PHARM (registrikood: 10140819) 01.01.2020 - 31.12.2020 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
VIRGE HAIBA	Vandeaudiitor	01.06.2021

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2020
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 423 862
Aruandeaasta kasum (kahjum)	4 582 645
Kokku	8 006 507
Jaotamine	
Dividendideks	240 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	7 766 507
Kokku	8 006 507

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2020
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 423 862
Aruandeaasta kasum (kahjum)	4 582 645
Kokku	8 006 507
Jaotamine	
Dividendideks	240 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	7 766 507
Kokku	8 006 507

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Seebi, pesemis-, puhastus- ja poleervahendite tootmine	20411	17513415	94.77%	Jah
Spetsialiseerimata hulgikaubandus	46901	944034	5.11%	Ei
Muu mujal liigitamata kutse-, teadus- ja tehnikaalane tegevus	74901	21914	0.12%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6778806
Faks	+372 6778807
E-posti aadress	chemi-pharm@chemi-pharm.com
Veebilehe aadress	www.chemi-pharm.com